

BÁCS-KISKUN • BÉKÉS • CSONGRÁD

HELYBEN VAGYUNK

HELYI ÉRDEKŰ INFORMÁCIÓS MAGAZIN - 7.0

PESTI ÉS
KÜLÖNSZÁM



KONKRÉT PÁLYÁZATI LEHETŐSÉGEK:



ÜMFT infocentral: 06 40 638 638
infocentral.gov.hu • www.uma.hu



Olcsó vállalkozói hitelre vágyik?

Ismerje meg az Uniós Vállalkozói Hiteleket.

Kedvező kamatozású, uniós forrásból támogatott hitelek az Ön vállalkozására szabva. Éljen a lehetőséggel!

Új Magyarország Mikrohitel

Új Magyarország Kis- és Középvállalkozói Hitel

Új Magyarország Forgóeszközhitel

További információ:
www.uvhitelek.hu
06 40 638-638
(helyi tarifával hívható kék szám)



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozásával valósul meg.

Helyben vagyunk!

„Kizárt, hogy jövő héten válság legyen. Már betelt a naptáram” – mondta állítólag egyszer Henry Kissinger. Ismerve a hazai kis- és közepes vállalkozások érdekvérvényesítő erejét és alkupozícióját a volt amerikai külügyminiszteréhez képest, nem nehéz belátnunk: aligha van olyan cég ma a magyar piacon, amelyik az elmúlt bő egy évben könnyedén fittyet hányhatna a világgazdasági folyamatok alakulására.

Vannak ugyanakkor olyanok, akik elsősorban a lehetőséget látják és a kiutat keresik a nehéz időkben is. Előremenekülnek, átalakítják korábbi üzleti működésüket, és tovább építenek, mert arra gondolnak, hogy a válsagnak előbb-utóbb úgyis vége lesz. És amikor majd vége lesz, amikor ismét jön a fellendülés, akkor megerősödve állhatnak helyt ismét a piacon. Hogy is mondta az Apple és a Pixar Filmstúdió legendás főnöke, az amerikai Szilícium-völgy egyik legismertebb vállalkozója, Steve Jobs? „A válság alatt inkább a vállalatba fektetünk. Nem fogunk elbocsátani senkit, mivel korábban rengeteg energiánkba tellett, hogy felvegyük őket.”

Persze ez nem mindig olyan egyszerű, mert ehhez – vagyis a válságban is – a fejlesztéshez – pénz kell, ám

Murphy óta tudjuk jól, hogy a bank csak annak ad hitelt, aki tudja igazolni, hogy nincsen rá szüksége. Ebben a helyzetben váltak és válnak egyre fontosabbá azok az európai uniós pályázatok, amelyek a kis- és közepes vállalkozások fejlesztéseit segítik, a kutatás-fejlesztést, az innovációt erősítik, és hozzájárulnak a munkahelyek megőrzéséhez is. Az elmúlt 2 évben 700 milliárd forint értékű beruházás valósult meg az országban, csak az uniós gazdaságfejlesztési támogatásoknak köszönhetően. Ráadásul a sikerrel pályázók 80 százaléka mikro-, kis- és közepes vállalkozás volt – vagyis ezek a pályázatok nem valósulnának meg előrelépni és fejleszteni akaró vállalkozók nélkül.

Van egy bölcs mondás, amely szerint ha egy sikeres üzletmenetet látsz, mindig gondoldj arra, hogy valaki egyszer lépett egy merészet! Mindenesetre bizakodásra ad okot, hogy egyre több olyan vállalkozás van szerte az országban, amely él az uniós pályázatok kínálta lehetőségekkel, és lép egy merészet. Egyre több a sikeres példa, egyre több a sikeres üzletmenet. Itt. Helyben.

A kiadványban bemutatott projektek az Európai Unió támogatásával, az Európai Regionális Fejlesztési Alap és az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósulnak meg.

• Grafikus: Egervári Réka, Bacsa Endre • Tördelőszerkesztő: Bacsa Endre • Korrektor: Magyar Judit • Lapmenedzser: Kádár Tamás

A fotók forrása: Europress, Képműhely, Nemzeti Fejlesztési Ügynökség, Európai Bizottság Audiovizuális Könyvtára, MAG Zrt.

Kiadja a Pesti Est Kft., az Est Média Group tagja

Felelős kiadó: Bakos Bálint • Lapigazgató: Vismeg Krisztina • Felelős szerkesztő: Wittmann Viktória • Munkatársak: Mészáros Orsolya, Rajkó Veronika • Kereskedelmi igazgató: Schindler Endre • Logisztikai vezető: Perlaky András • Hirdetési információ: Schmidt Richárd

Szerkesztőség: 1036 Budapest, Lajos u. 74–76. Tel.: 436-5000, fax: 436-5001. E-mail: pestiest@estmedia.hu Levélcím: 1535 Bp., Pf. 914.

• Nyomda: Révai Nyomda 1037 Budapest, Kunigunda útja 68. Tel.: 387-9500 Ügyvezető igazgató: Lázár László • ISSN 1785-2315

• Megjelenik: 2010. március 4-én, 92 674 példányban • XIV. évfolyam, 17. különszám



Pályázó neve: Kecskeméti Konzervgyártó és Kereskedelmi Kft.
 Uniós támogatás: 34,8 millió Ft
 Projekt összköltsége: 69,6 millió Ft

A konzervgyár Pegazusa: tudják, mit akarnak

Már többször és többen is leírták a magyar konzervipart. Mi tagadás, többnyire okkal. Egy kecskeméti példa viszont azt bizonyítja, hogy ebben az iparágban igenis van fantázia. Nemcsak a saját maga, de a magyar mezőgazdaság hasznára is jól érvényesülhet ezen a területen az, aki tudja, hogy mit akar.

Amikor a legtöbb konzervgyár helyzete végképp bizonytalanná vált vagy meg is szűnt, akkor alakult meg a Kecskeméti Konzervgyártó és Kereskedelmi Kft., amely ráadásul egy sokak által végképp reménytelennek tartott területet célozott meg: legfőbb tevékenysége a zöldségkonzervek gyártása és értékesítése lett. A kezdetektől fogva a nyugat-európai piaci igények kielégítése volt a céljuk, amihez a legmagasabb színvonalú mezőgazdasági termelési háttérrel sikerült kialakítaniuk. És bejött, amit akartak. Már kezdetektől fogva a cég a nagy

nyugat-európai hálózatok közvetlen beszállítói köré tartozott, éppen ezért mindig is nagy hangsúlyt fektettek a technológia- és termékfejlesztésre. A berlini fióktelep létrehozása is a legnagyobb felvételre irányult. A júniusi, illetve októberi szezonidőszakban 400, ezen kívüli időszakban 250 munkavállalónak biztosítanak megélhetést, partneri kapcsolataik révén pedig továbbá sok száz fő számát munkájukra. Az üzem és a kiszolgáló infrastruktúra 2006 végétől a cég 100 százalékos tulajdonát képezi, így – mint a legnagyobb magyar tulajdonú zöldségkonzerv-előállító társaság – 2009-ben Pegazus-díjjal részesült – dinamikus árbevétel-növekedése alapján. A siker egyik feltétele az volt, hogy a fejlesztésekre sem sajnálták a pénzt. Egy közel 70 milliós projektbe vágtak bele például 2008. szeptember 1-jétől. Ebben egy sikeres európai uniós pályázat is segített: közel 35 milliós támogatást nyertek. Az ebből fi-

nanszírozott beruházás révén jelentősen csökkenthették energiaköltségeiket a sterilizáló berendezés kapacitásának 50 százalékos növelésével. A cég ügyvezető igazgatója, Kovács János szerint a költséghatékony gyártás elengedhetetlen egy szűk fedezettartalmú termék előállításához. Ezért minden eszközzel azon vannak, hogy ráfordításukat csökkentsék, mert ez a hosszú távú életben maradás záloga. A társaság tulajdonosai a folyamatos technológiai korszerűsítés mellett tették le a garast, így évente 250–400 millió forint fejlesztést és 200 millió forint szinten tartást biztosítunk a gyártósoroknak – mondta a cég filozófiájáról Kovács János ügyvezető igazgató, aki azt is jelezte, jó benyomást tett rájuk a pályázat szervezése és lebonyolítása.



A siker titka

– Amíg mások arra vártak, hogy kormányzati segítséggel a keleti piacokon szerezzék vissza az ágazat elvesztett pozícióit, mi közvetlen beszállítóként kerültünk termékeinkkel az élelmiszerláncok polcaira – mondta Kovács János ügyvezető igazgató, amikor átvette a Pegazus-díjat. Hozzátette, hogy a Kecskeméti Konzerv Kft.-nek a válság ellenére nem kellett egyetlen munkavállalójától sem elbúcsúznia, a cég jelenleg is kétszázötven-háromszáz embernek ad közvetlenül



megélhetést, elsősorban Bács-Kiskun megyében. A vállalat éves szinten harmincszázalékos növekedést tudhat magáénak, amely elsősorban nem a hazai élelmiszeripar kedvező helyzetének köszönhető.

– Szinte kizárólag külföldi piacra termelünk, ha mégis megjelennek egyes termékeink a hazai üzletekben, az többnyire a német partnerek láncában fordulhat elő, a cég emblémájával – hangsúlyozta Kovács János. Az ügyvezető szerint rengeteg marketing- és kereskedelmi költséggel járna, ha közvetlenül a Magyarországon jelen lévő hipermarketeknek értékesítenének.

– Nap mint nap arról hallani, hogyan élnek vissza erőfőlényükkel a hazai nagy élelmiszerláncok. Mi ebből nem kérünk – jelentette ki Kovács János.

Kecskeméti sertésborda

Hozzávalók: • 80 dkg kicsontozott sertéskaraj, 4 db sárgabarack, 3 cl barackpálinka, 1 dl olaj, só, törött bors, 2 evőkanál liszt, 8 szelet szendvicskenyér, 10 dkg emmentáli sajt, 1 dl olaj.



Elkészítése: A hússzeleteket kiverjük, megsózzuk, borsozzuk, lisztbe mártjuk, és forró olajban hirtelen kisütjük, majd egy-egy szelet kenyérré helyezük. A visszamaradt zsíradékon átsütjük a megfelelő sárgabarackokat, és a hússokra tesszük. Erre egy vékony sajtszeletet teszünk, majd forró sütőben így együtt még tíz percig sütjük, hogy a sajt ráolvadjon, megpiruljon. Párolt rizzsel tálaljuk, a húst meglocsoljuk a pálinkával és meggyújtjuk.

Ahol gyógyít az iskolaszék

Pályázó neve: ASS Berendezési Rendszerek Ipari Bt.
EU-támogatás: 100,4 millió Ft
Projekt összköltsége: 282,7 millió Ft

Jelentős fejlesztésbe fogott 2007–2008-ban a makói ASS Berendezési Rendszerek Ipari Bt. Több mint 100 millió forintos európai uniós pályázati támogatással bővítették az üzemüket. Ez nemcsak azért jó hír, mert egy életképes cégre vall, hanem azért is, mert az általuk gyártott iskolabútorok ergonomiai kialakítása javít a gerincbántalmakban szenvedő gyermekek helyzetén, illetve segít megelőzni a baj kialakulását.

A makói cég a német tulajdonú ASS-cégcsoport tagjaként 1993-ban nyitotta meg gyártóbázisát Makón. Néhány év alatt az ország legnagyobb iskolabútor-gyártójává nőtte ki magát a vállalkozás. Elsősorban – mintegy 95 százalékban – a külföldi piacra gyártja termékeit, de a hazai piacon is vezető szerepet töltenek be az ASS-bútorok. Az esztétikai és ergonomiai jellemzők mellett a környezetbarát tech-

nológia és környezetbarát anyagok felhasználása tette lehetővé a gyors felfutást. A fejlesztések során mindenben a legújabb ergonómiai ismeretekre támaszkodnak, ami azért is fontos, mert a Makón gyártott termékek zöme iskolabútor. Sikerült elérniük, hogy a termékszállásból egyes székek és padok, tanulóasztalok a Magyar Gerincgyógyászati Társaság szakmai ajánlásával kerülnek forgalomba. Ez annak köszönhető, hogy gyártmányaik segítenek megelőzni a gerincproblémák kialakulását, illetve javítanak az ilyen gondokkal bajlódók állapotán. Ez pedig nagy szó annak ismeretében, hogy a gyerekek mintegy 10-15 százaléka küzd enyhébb vagy súlyosabb gerincbetegségekkel. Az ASS Berendezési Rendszerek Ipari Bt. makói üzemében 2007–2008-ban jelentős fejlesztés történt: egy sikeres európai uniós pályázatnak és több mint 100 millió forintnyi EU-támogatásnak is köszönhetően a bútorgyártó üzem bővítésére és a bútorkészítési technológia korszerűsítésére került sor. A beruházás részeként új kamionra-

kodó és egy üzemcsarnok épült, a fedett üzemi terület ötezer négyzetméterrel bővült, így a teljes csarnokterület 2008-ban 26 ezer négyzetméter lett. A társaság

a termelőkapacitás bővítése mellett jelentős összeget fordított a bútorkészítési technológia korszerűsítésére és új, takarékos anyagfelhasználási és energiagazdálkodási rendszerek bevezetésére is.



Gábor Zoltán ügyvezető szerint a beruházás eredményeként tovább javíthaták termékeik piacképességét, így a válság ellenére is sikerült növelniük a foglalkoztatást: az 1993-as 40-50-es létszámmal szemben 2010-ben már közel 350 embernek adnak munkát. A tömegméretben gyártott sokféle kiegészítő termék előállításának koordinálását a cég által kifejlesztett, integrált termelésirányítási rendszer végzi, amely a rendeléseknek a feldolgozástól a termelési folyamatok irányításán és a termelési hatékonyság mérésén keresztül a kiszállításhoz tartó spektrumát átfogja. Az ASS Bt. a válság ideje alatt is tovább bővült. A belföldi értékesítés például 50 százalékkal nőtt, a termelőterület 2010-ben már 30 ezer négyzetméter lett.

Igaz vagy hamis?

2010 és 2014 között 27 tagból áll az Európai Bizottság.

☐ Igaz ☐ Hamis

A kvízzjáték megfejtései a 29. oldalon találhatók.



Pályázat címe: Komplex nyelvi elemzésen, innovatív heurisztikus módszerek és öntanuló mesterséges intelligencia algoritmusokon alapuló internetes keresési technológia kialakítása.

Pályázó neve: NEXTENT Informatika Zrt.

EU-támogatás: 153,9 millió Ft

Támogatás aránya: 49%



Számítógép ismeri fel az elégedetlen ügyfelet

Milyen egyszerű lenne sokszor, ha a telefonos ügyfélszolgálatokon keletkező hanganyagokat a számítógép automatikusan feldolgozná, és abból egy csapásra – vagy inkább kattintásra – az üzlet számára értékes információk lennének nyerhetők. Nos, a szegedi telephelyű Nextent Informatika Zrt. több mint 150 millió forintos uniós támogatással egy ezt célzó informatikai fejlesztésbe fogott az elmúlt időszakban.

– A gyakorlatban úgy hasznosíthatjuk a programot, hogy a számítógépes rendszer által utóbb problémásnak jelölt beszélgetéseket az ügyfélszolgálat vezetője visszahallgatja, és tartalma alapján eldönti, érdemes-e visszahívni az ügyfelet. Amennyiben az ügyfélszolgálat munkatársa hibázott, elnézést kérhetnek az ügyféltől vagy akár fel is ajánlhatnak számára valami apró kompenzációt. Ezzel elérhetik azt, hogy az ügyfelek elégedettek legyenek – meséli Fehér István, a Nextent vezérigazgatója az érzelem- és kulcsszófelismerő programról. Az uniós pályázat benyújtását megelőzően természetesen egy gyors piacelemzést készítették annak érdekében, hogy felmerjék a várható fogadtatást. A cél az volt, hogy a telefonos ügyfélszolgálatokon keletkező – és manuálisan feldolgozhatatlan mennyiségű – hanganyagokat gépi úton feldolgozhatóvá tegyék, és azokból az üzlet számára értékes információkat nyerjenek ki. A fejlesztés során a vállalat folyamatosan egyeztetett a lehetséges ügyfelekkel, amely-



nek eredményeként az új lehetőséget olyan vevői érdeklődés kísérte, hogy fel kellett gyorsítani a fejlesztéseket. Ennek érdekében plusz erőforrásokat is bevontak, és új munkahelyeket teremtettek mind a cégnél, mind szegedi székhelyű kutatópartnerknél. A fejlesztés során hatalmas mennyiségű, már korábban rögzített hangállományt dolgoztak fel és nyertek ki belőle a mesterségesintelligencia-alapú eljárások fejlesztéséhez szükséges információkat. Az információk összegyűjtése után folyamatosan fejlesztették az érzelem- és kulcsszófelismerő programokat, s a tesztek eredményei alapján finomhangolták azokat a minél pontosabb

felismerés érdekében. Az eredményeket tesztelték a potenciális üzleti felhasználói körben, ahol a bemutatott prototípus sikeresnek bizonyult. – Egy olyan innováció-intenzív területen, mint ahol a Nextent dolgozik, a támogatások felhasználásával meg tudjuk sokszorozni a fejlesztéseinkre fordított összegeket, jelentősen gyorsíthatjuk fejlődésünket. Ennek érdekében pedig folyamatosan részt veszünk az uniós pályázatokon. Minden olyan vállalkozásnak ajánljuk a pályázatokon való részvételt, amelyek lendületet akarnak adni fejlesztéseiknek, függetlenül attól, milyen iparágban és területen tevékenykednek – mondja a vezérigazgató.

A Nextent jogelődje egy tanácsadó cégcsoport tagjaként, 2000 októberében jött létre azért, hogy önálló vállalkozásként professzionális szinten szolgálja ki a telekommunikációs szektor informatikai igényeit. A cég munkatársai mára a telekommunikációban előforduló legkülönfélébb technológiák használatában és az üzleti területek igényeinek kielégítésében is tapasztalattal rendelkeznek. Ez a tudás jó alap ahhoz, hogy a telekommunikációs szektoron kívül is felvállaljon projekteket.

– A telekommunikációs iparág mellett más iparágakban való jelenlétünk, illetve annak folyamatos erősödése vezetett a cég nevének és arculatának megváltozásához. Az átalakulás részeként a 2002 végén egy tulajdonosváltással egy időben Nextent Informatika néven a korábbi tulajdonos tanácsadó cégcsoporttól független, önálló társasággá váltunk – emlékezett vissza Fehér István, a cég vezérigazgatója. – Hosszú távú kapcsolatunknak köszönhetően alaposan megismertük az ügyfelek problémáit, megértettük elvárásait, igényeiket. Célunk, hogy ügyfeleinkkel együtt gondolkodva mindig az adott cél eléréséhez legalkalmasabb informatikai eszközöket, alkalmazásokat és megoldásokat nyújtsuk. Ennek érdekében lépést tartunk az informatikai technológiákkal, folyamatosan fejlesztjük termékeinket, szolgáltatásainkat, valamint képezzük szakembereinket is – mondta a vezető.

Szegedi papucs

Hozzávalók: • 40 dkg liszt, 20 dkg zsír, só, 2 evőkanál porcukor, 2 dkg élesztő, 1 dl tej, 2 dl tejföl, szilvalekvár.

Elkészítés: A lisztet elmorzsoljuk a zsírral. Picit megsózzuk, hozzáteesszük a porcukrot, a cukros tejben felfuttatott élesztőt, és hozzágyúrjuk a tejfölt is. Fél órát pihentetjük, majd 2-3 mm vastagra nyújtjuk a tésztát. 6-8 centis négyzeteket vágunk belőle, mindegyik darabra teszünk egy későknymű lekvárt, majd papucsformára összehajtjuk. A csücskeket meg lehet kenni egy kis tojásfehérjével. Tepsibe téve forró sütőben megsütjük, és még melegen vaníliás cukorral megszórjuk őket.



Táncos neveket adtak a cserepeknek

Pályázó neve: TONDACH Magyarország Cserép- és Téglagyártó Zrt.
EU-támogatás: 500 millió Ft.
Projekt összköltsége: 2 milliárd 574 millió Ft

Egész Európa legnagyobb tetőcserépgyárát avatta fel Békéscsabán a TONDACH Magyarország Zrt. 2009-ben. A zöldmezős új beruházás ráadásul 500 millió forintos európai uniós támogatással valósult meg. A közép-kelet-európai tetőcseréppiacon vezető szerepet betöltő TONDACH-csoport magyarországi története a Jamina Rt. megvásárlásával kezdődött el 1992-ben. Ma pedig, 18 év elteltével, a csornai és békéscsabai üzemekben – közülük az egyik a 2009-ben átadott, 25 ezer négyzetméter alapterületű, világszínvonalat képviselő gyár – állítják elő a kerámia tetőcserepeket.

A zöldmezős cserépgyár építésének gondolata régóta foglalkoztatta a menedzsmentet, mivel a meglévő üzemeket technikailag már nem lehetett tovább fejleszteni. Ezért évek óta az volt a kérdés, hol lenne érdemes lerakni az új létesítmény alapkővét. 2005-ben aztán megszületett a döntés, hogy a romániai és bulgáriai exportpiacok miatt a beruházás Békéscsabára kerül. Mintegy 15 milliárd forintot investált a TONDACH a gigantikus és modern új gyár építésébe Magyarországon. A beruházás részben európai uniós forrásból valósult meg: a társaság 500 millió forint vissza nem térítendő támogatást nyert az Új Magyarország Fejlesztési Terv pályázatán. A forrásokat arra használták fel, hogy a mai kerámia-gyártás legjavát alkotó eszközökkel a legkorszerűbb termékeket állíthassák elő. Sikerült: az új agyag-előkészítő mellett a háromfejű prések és az alkalmazott robotok is a technológia legmodernebb szintjét képviselik. A 235 méter hosszú alagútkenyence például a legnagyobb a világon. Az üzemben ma 60-an dolgoznak, ezzel a cserépgyár az egyik legfontosabb munkaadónak számít a békéscsabai régióban. Kató Aladár, a TONDACH Magyarország Zrt. vezérigazgatója 40 éves szakmai múltja alatt több téglá- és cserépgyár felépítését, felújítását irányította, így kellő tapasztalattal rendelkezett a békéscsabai beruházás levezényléséhez is. Elmondta: a Csaba II. cserépgyár termelésbe állításával a magyarországi kapacitás mintegy 70 százalékkal nőtt és immáron biztosítani tudják a vevők lehető leggyorsabb kiszolgálását.

Békéscsabán „táncos” neveket adtak a termékeknek, érzékeltetve, hogy a termékek formavilágát a zene lüktetésével kívánták visszaadni. A legújabb generációt képviselő Twist lendületes felületkialakítású, a Bolerónak nyugodt rajzolatú a felülete, a Rumba temperamentumos életstílust sugall, a Tangó+ pedig – amely majd áprilistól lesz elérhető a piacon – a felújítások során leggyakrabban használt formavilágot képviseli.



Igaz vagy hamis?

Az Európai Unió soros elnöki posztján félfévente váltják egymást a tagállamok külügyminiszterei.

☐ Igaz ☐ Hamis

A kvízzjáték megfejtései a 29. oldalon találhatók.





Pályázó neve: Kölüs-Trade Kereskedelmi Kft.
Projekt összköltsége: 3,4 millió Ft
EU-támogatás: 1 millió Ft

Kölüs-Trade: az életmentő fejlesztés

A gyulai Kölüs-Trade Kereskedelmi Kft. kerékpárok, építőipari és kerti gépek üzleteként és szervizeként működött 2007-ig, amikor is Kölüs Zoltán ügyvezető igazgató úgy döntött, nem ártana több lábra állítani a céget. Az autó-motor gumiabroncsszerviz és kereskedelem kínálkozott kézenfekvő megoldásként, amihez 3,5 millióért kellett gépeket, berendezéseket vásárolniuk. Ez utóbbira pályáztak, és nyertek egymillió uniós támogatást még 2007-ben.

– Korábban már foglalkoztunk használt gumik értékesítésével, de mivel egyre több vevő igényelte volna azt, hogy helyben fel is szereljük az abroncsokat, illetve az új termékeket is keresték, a fejlesztés mellett döntöttünk – indokolta lépésüket Kölüs Zoltán. Egy centrírozógépet és más berendezéseket vásároltak a 3,5 milliós műszaki fejlesztés során, amelyben jelentős segítség volt a pályázaton nyert egymillió.

Emellett felhúztak egy új épület is, amihez hitelt vettek fel, méghozzá svájci frankban. Időközben megérkezett a válság, és a megemelkedett törlesztőrészek miatt olyan terheket kellett vállalniuk, amelyekre nem számítottak. Ráadásul a fizetőképes kereslet is csökkent, így nagyon nehéz időket kellett átélniük. És hogy mégis sikerült talpon maradniuk, annak alighanem éppen a nagy terheket jelentő fejlesztés a magyarázata. Kölüs Zoltán szerint tavaly a cég árbevétele az új üzletággal együtt volt annyi, mint korábban anélkül. Vagyis az új szolgáltatások nélkül feltehetően olyan visszaeséssel kellett volna szembenéznük, amely kétségessé tette volna a túlélést. Most abban bíznak, hogy a válságot követően éppen a kerékpárüzletet kiegészítő autó- és motorágazat válhat a cégnél húzóágazattá, s alapozhatja meg hosszabb távra a fejlődést.



Egyetlen bicikliből meghatározó vállalattá nőttek

A szegedi székhelyű SZILÁNK Zrt. az elmúlt 20 évben Közép-Kelet-Európa meghatározó üveg-nagykereskedelmi, feldolgozó és gépipari vállalatává vált. Több évtizedes sikeres piaci tevékenységük eredményeként termékeik a világ 5 kontinensén, több mint 20 országban szolgálják a vásárlókat. Pedig a hőskorban, az induláskor az egyéni vállalkozás vagyona mindössze egy bicikli volt...

Pályázó neve: SZILÁNK Üveg- és Gépipari Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Projekt megnevezése: A SZILÁNK Zrt. komplex vállalati technológia fejlesztése
Megtírt összeg: 156 millió 569 ezer Ft
Támogatás aránya: 30%

Családi tradíció az üvegesszakma Varga Gusztávnak, a Szilánk vezetőjének családjában. A szülők képkerező-üvegező műhelye adta azt a szakmai tapasztalatot és egyben erkölcsi háttérrel a leendő vállalkozó, a kilenc közül a legkisebb gyermek számára, amelyből az 1989-es indulás utáni 20 esztendőben kinőtt a Szilánk Zrt. Varga Gusztáv mikrovállalkozóként kezdte, majd több mint egy évtizedes fejlődés után, 2003-ban megvásárolta az akkor 50 százalékos önkormányzati tulajdonban lévő SZEKO 2001 Rt.-t – a volt szegedi konzervgyár ingatlanegyüttesét – annak 10,6 hektáros területével és a rajta lévő építményekkel együtt. A vásárlást követően a társaság korábbi profilja és ezzel összhangban a cég neve is megváltozott. A termelés, a szolgáltatás és a kereskedelem a felújított üzemekben és ingatlanokon 2003 októberében indult el, ahol a társaság azóta is folyamatosan működik. 2006-ban a vállalat összes árbevétele

már meghaladta a 4,7 milliárd forintot, és ekkorra már 85 főnek adtak munkát. A társaság az üvegipari technológiájának fejlesztéséhez nyert több mint 156 millió forint európai uniós támogatást még 2007-ben. A beruházás eredményeként 2008-ra számottevően nőtt a cég szigetelőüveg-gyártó és a síküveg-feldolgozó kapacitása. A fejlesztéseknek köszönhetően pedig a vállalkozás tovább tudta erősíteni jelenlétét a hazai piacon és növelte exportját Szlovéniába, Horvátországba, Romániába és Szlovákiába is. – Az ország most a továbblépés, a fejlődés szempontjából fontos pillanatokat él meg, és külön öröm számomra, hogy a cégünknel történt több mint 500 millió forintos beruházás kapcsán ezt magam is megélhettem. Ez a fejlesztés mérföldkővet jelentett a Szilánk Zrt. életében, az uniós támogatás nélkül pedig nem is valószínűsíthető volna meg. Vállalkozásunk piaci lehetőségei, valamint az árbevételeink sem érték volna el a jelenlegi szintet – értékelte a fejlesztés fontosságát Sipos Aurél, a Szilánk Zrt. cégvezetője.



Igaz vagy hamis?

Az Európai Unió nem ad támogatást kerékpárutas fejlesztésekre.

☐ Igaz ☐ Hamis

A kvízzjáték megfejtései a 29. oldalon találhatók.

1. Melyik országban nem az euró a hivatalos pénz?

- A. A Vatikánban.
- B. Svájcban.
- C. Monacóban.

2. Milyen nemzetiségű az Európai Bizottság újraválasztott elnöke?

- A. Portugál.
- B. Spanyol.
- C. Olasz.

3. Melyik „tárcát” kapta Magyarország a 2010–2014-es időszakban az Európai Bizottságban?

- A. Az adó- és vámügyeket.
- B. A regionális politikát.
- C. A foglalkoztatási és szociális ügyeket.

4. Mit jelöl az EU2020?

- A. Az Európai Unió központi ügyfélszolgálati telefonszámát.
- B. Az Európai Unió 2020-ig érvényes vízkezelési programját.
- C. Az Európai Unió 2020-ig szóló gazdaságfejlesztési stratégiáját.

5. Minek a rövidítése a COREPER?

- A. A tagállamok állandó brüsszeli képviselőinek bizottságát nevezik így.
- B. Az EU által preferált egyetemi utóvizsgarendszer nevének rövidítése.
- C. A francia „együttesen jobbat tenni” kifejezés rövidítése – az uniós intézményeknél bevett köszöneti forma.

6. Támogatja-e az Európai Unió a gyógyfürdőfejlesztéseket?

- A. Nem, mert uniós szinten környezetszennyezésnek tartják a termálvíz kitermelését a védett vízbázisrétegektől.
- B. Igen, uniós forrásból fejlesztik mostanság többek között a zalakarosi, a hajdúszoboszlói és a bükki gyógyfürdőt is.
- C. Nem, mert a gyógyfürdőfejlesztések az egészségügyhöz kapcsolódnak, az egészségügy fejlesztése pedig tagállami szintű feladat.

7. Léteznek-e visszatérítendő uniós támogatások, vagyis olyan források, amiket idővel vissza kell fizetni?

- A. Igen, de az uniós forrásoknál visszafizetési kötelezettségről csak a pénzek szabálytalan felhasználásánál beszélhetünk.
- B. Nem, az Új Magyarország Fejlesztési Terv keretében csak vissza nem térítendő uniós támogatásokat lehet igényelni.
- C. Igen, a vállalkozások fejlesztéseit uniós hitelprogramok, garanciaprogramok és hamarosan kockázatitőke-program is segítik.

Gasztró

A megye étterme

Nagyszabású versenyt hirdetett a Békés Megyei Önkormányzat a Békés Megyei Culinary Teammel karöltve. „A Megye Étterme 2010” elnevezésű nyereményjáték keretein belül kívánják megtalálni az erre legméltóbb(ka)t. A játék feltételeként legalább 5-féle jellegzetes Békés megyei alapanyag felhasználásával, legalább 5-féle Békés megyei ételspecialitást kell kínálniuk a jelentkezőknek étlapjukon a játék időtartama alatt. Amennyiben február 20. és június 1. között valamelyik versenyben részt vevő étteremben vendégeskedsz, ne felejtse el bedobni a kihelyezett urnába a szavazócédulát, hisz ezzel Te is nyerhetsz! A legalább 500 db szavazatot összegyűjtött hely közül végül a szakmai zsűri választja ki a győztes(ke)t. Evésre fel!

BÉKÉS MEGYE
JÚNIUS 1-éig

Fesztivál

Tavaszi Fesztivál

A Budapesti Tavasz Fesztivál és a vidéki nagyvárosokban megrendezett tavaszi fesztiválokhoz kapcsolódóan rendezi meg Békéscsaba és Békés is az összművészeti eseménysorozatot minden évben március közepétől április elejéig. A sokszínű fesztivál éppúgy kínál komolyzenei, jazz- és könnyűzenei hangversenyt, mint képzőművészeti kiállítást, filmvetítést és színházi előadást vagy tánc- és könyvbemutatót. Március 15. és április 3. között az ország több pontjáról érkeznek nagynevű előadók, hogy Békéscsaba és Békés városok kiválóságaival együtt biztosítsák a magas színvonalú fesztiváli hangulatot.

BÉKÉSCSABA, BÉKÉS
MÁRCIUS 15. – ÁPRILIS 3.

Színház

SZESZ Argentína

A Szegedi Egyetemi Színház társulata 2003 óta kint tartóan próbálja az egyetemista fiatalokat is közelebb vonzani a színházhoz a lendületes előadásai révén. Ennek megfelelően többnyire kortárs magyar szerzők műveit vitték színpadra, és az évek során a szegedi művészvilág egyik meghatározó csapata lett az alternatív és a klasszikus színház között. Habár utolsó évadukat hirdetik, mégis egy új kísérlet láthatunk tőlük, melynek keretében Szeged szeretett kortárs írója, Darvasi László egy novellájából készült drámát nézhetünk meg új játszóhelyükön, a Pince-színházban: Argentína. A jó visszhangnak örvendő

SZEGED, PINCESZÍNHÁZ
(folyamatosan műsoron)

darab komoly témáját a rendezés és a Specko Jedno zenéje oldja valamelyest, morálitás és ironizálás egyben.



➔ Fesztivál

IV. Kecskemét Fringe

2010. március 25–28. között ismét lesz Fringe Kecskeméten, immár a negyedik. Tele új ötletekkel, kreativitással, tehetséges amatőr fiatalok munkáival. A négynapos program keretén belül lehetősége van mindenkinek megmutatnia magát, aki bármilyen területen, művészeti ágban tehetségesnek érzi magát. A koncertekkel, kiállításokkal, filmvetítésekkel, táncbemutatókkal és a többi izgalmas programmal az előző évekhez hasonlóan – a Tavaszi Fesztivál hivatalos programjában – a város különböző pontjain, élő közösségi terein, a legkülönbözőbb helyszínein lehet találkozni.

KECSKEMÉT
MÁRCIUS 25–28.
ingyenes

➔ Kiállítás

Komponált könyvszobrok

Egész márciusban megtekinthető e különös kiállítás Szegeden, a képzőművészetnek otthont adó Kass Galériában. Barabás Márton, a festő Barabás Miklós rokona nem csak fest, installációkat, szobrokat is készít – legutóbb tönkrement zongorák belső alkatrészeit, kalapácsait építette be kiselejtezett kiadványokba, pl. pénzügyi közlönybe. Néhány éve kezdte el egy zenei antikvárius barátja közreműködésével a kottafüzetek továbbformálását, így kerültek zongorabillentyűk a füzetekbe meglepő kollázst alkotva és egy ártéltelmezett „kottakönyvet” létrehozva, melyben a tánc, együttlét, hiány és vendégség hangulatát jeleníti meg.

SZEGED
Kass Galéria
ÁPRILIS 18-ig

➔ Gasztró

XV. Kadarka Nemzetközi Borverseny

A rendezvény célja a kadarka hírnevének helyreállítása, népszerűsítése. Az elmúlt években rendszerint több mint 300 borral neveztek a nemzetközi termelők. A verseny népszerűsége miatt az idei évtől csak kadarkából készült borok vesznek részt a megmérettetésen. A rendezvény a szakmai megbeszéléseken és előadásokon túl a laikusoknak is tartogat sok-sok jót és finomat. Az ország egyes borrégióiból származó benevezett kadarka és kadarka cuvée borokat akár meg is lehet kóstolni vagy vásárolni.



KISKÖRÖS
István Borház
MÁRCIUS 12.

➔ Zene, folk/world music

Ghymes

A Ghymes három rendhagyó koncerttel tiszteleg az 1848-as forradalom és szabadságharc előtt. Győr, Budapest, Debrecen a helyszínek. *Talpra magyar, hí a haza!* A zenekar nem szorul bemutatásra, méltatásra, lözöngökre meg pláne nem. A Szarka testvérek elhozták nekünk a tiszta forrást, a nép zenéjét, avagy népünk zenéjét, melyet csak mi értünk, majdnem tökéletesen. A népzene maga a szabadság és maga a forradalom. Erő. Arra a kukacoskodó kérdésre pedig, hogy miért épp egy Ghymes-koncerttel érdemes főt hajtani '48 előtt, álljanak itt válaszul Szarka Tamás szavai: „Azt hisszük, a szabadság messze van, magasan repül a bizonytalanság, a veszély, az ígéretes drága világában, ahol nagy a sírás és nagy a nevetés.

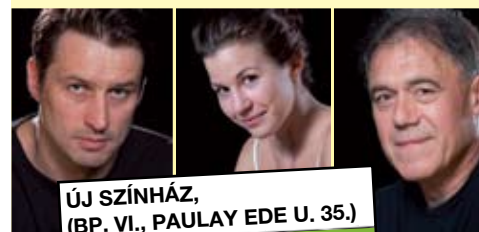


PAPP LÁSZLÓ BUDAPEST SPORTARÉNA
MÁRCIUS 14., 20h
3900–12 500 Ft

Milyen öregek is vagyunk, ha elfelejtettük már, hogy vele születünk, csak óvatosságból előre küldtük. Ő a holnap, és szerelmes belénk.” www.ghymes.hu

➔ Színház

Édentől keletre



ÚJ SZÍNHÁZ,
(BP. VI., PAULAY EDE U. 35.)
MÁRCIUS 5., 22., 24., 19h

A Nobel-díjas amerikai író, John Steinbeck örökbecsű regényét Spiró György, a kortárs magyar irodalom egyik legizgalmasabb alakja alkalmazta színpadra az Új Színház társulata számára. Igaz, a magyar nézők Káin és Ábel történetének modern példázatát inkább Elia Kazan 1955-ben készült Oscar-, Golden Globe- és Cannes-i nagydíjjal jutalmazott filmje alapján ismerhetik, amelynek főszerepét a fiatalon elhunyt mozilegenda, James Dean alakította. A fontosabb szerepekben Huszár Zsolt, Száraz Dénes, Nemes Wanda és Gáspár Sándor látható. www.ujszinhaz.hu

Budapesti Tavaszi Fesztivál

➔ Fesztivál

1981-es megalapítása óta ez Magyarország legnagyobb kulturális fesztiválja, de világviszonylatban is jelentősnek számít, az utazási irodák már hónapokkal előre megkapják a tervezett műsorfüzetet. Március utolsó két hetében a magyar főváros 50-60 helyszínén mintegy 200 esemény várja nemcsak a belföldi, hanem a külföldi turistákat is. A fesztivál kínálatában a komoly- és könnyűzenei koncertek mellett helyet kapnak színházi előadások, filmvetítések, szabadtéri programok és más, fesztivál jellegű események is.

www.btf.hu

MÁRCIUS 19. – ÁPRILIS 5.



Rammstein (D)

PAPP LÁSZLÓ BUDAPEST SPORTARÉNA
MÁRCIUS 16., 20H
 9900–15 900 Ft
www.rammstein.de

➔ Zene, industrial

Azért az klassz dolog, hogy hazánk is részt vállalt az évtized egyik legjobb industrial metál bandájának megalakulásában. Richard Z. Kruspe NDK-s lakos anno '89-ben Magyarországon át távozott az NSZK-ba, hogy ott jól megalakítsa a Rammsteint. Az egykori légierőbázisról elnevezett szakasz elektronikus, gótikus ipari metálja mára megszállta szinte az egész világot, tette ezt annak ellenére, hogy egy percre sem váltott angolra. Németül küldi el az egész bolygót oda, ahova való, persze mindezt kétértelműen, enigmatikusan, hogy csak az értse, aki megérti őket. A Rammstein birodalma egyszerre bombasztikus, félelmetes és kacagtatóan ironikus, a tömegekhez szól, ugyanakkor teljesen személyes és személyeskedő. A teátrális, lehegerlő, oltári látványorgiával és perfekt koreográfiával operáló tömeggyűlés 2010 egyik legextrémebb show-jának ígérkezik.

Boldogság 69:09

➔ Tánc

A Román Sándor nevével fémjelzett ExperiDance tánc-együttes lehegerlő produkciója a közelmúlt eksztikus lázadását mossa össze napjaink nagy kérdőjeleivel. A *Boldogság 69:09* 1969 és 2009 Magyarországot választotta története színteréül. És bár mindkét kor változások és reformok által szegélyezett, az alkotók nem a komplex társadalmi vagy politikai problémákra igyekeznek reflektálni, hanem sokkal inkább az egyéni motívációk, személyes kérdések kerülnek előtérbe, és futnak végig a koreográfia vezérfonalán.

www.mupa.hu



MŰVÉSZETEK PALOTÁJA
 (BP. IX., KOMOR MARCELL U. 1.)
MÁRCIUS 9–10., 19H

Charlie

➔ Zene, rock/jazz/soul

Valamivel több, mint negyven. Gombócból is sok, ahogy mondani szokás. A hazai könnyűzene füstös hangú zenegépe kábé 1967-től van a szakmában. Charlie története tipikus hazai történet, már ami a popberkeket illeti. Adott egy rahedli tehetséggel megáldott srác, aki egyszerűen nem lehetett próféta saját hazájában. '90-ben hazatért, hogy régi barátjaival összehozza az évtized egyik legjobb bandáját. A Tátrai Band mindenki kedvence volt. *Hello barátom, New York, New York, A küszöbön túl.* Charlie végre megkapta a megérdemelt státuszt. Ott állt a reflektorfényben. Aztán szólópálya. Sikeres persze az is. Sőt.

www.charlieworld.hu



MŰVÉSZETEK PALOTÁJA
MÁRCIUS 18., 20H
 3900–11 900 Ft



Önnek is helye van a nyertesek között!

- Sok ezer **nyertes vállalkozó** • **Több száz milliárd** forint uniós támogatás gazdaságfejlesztésre
- Ragadj meg a lehetőséget, és pályázzon Ön is sikerrel a Gazdaságfejlesztési Operatív Programra!



Nemzeti Fejlesztési Ügynökség

ÚMFT infovonal: 06 40 638 638

nfu@nfu.gov.hu • www.nfu.hu

A projektek az Európai Unió támogatásával, az Európai Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozásával valósulnak meg.

ŐRZIK az Őrséget



Nemrégiben egy magával ragadó kisfilmet sugárzott az egyik ismeretterjesztő csatorna, amiben gyerekek nagy igyekezzel és néhány nejlonszák segítségével gyűjtögettek a békákat, hogy az apró kétlélűek biztonságosan átjussanak egy forgalmas úttól oldalára, ahol a tavasszal szaporodni szoktak. Hasonló küzdelmet folytatnak az Őrségi Nemzeti Park munkatársai évente kétszer is azért, hogy a máriaujfalui Hársas-tó mellett élő barnavarangy-populációt megmentse a kipusztulástól.

„A békák belső parancsa, hogy tavasszal mindenáron át kell jutniuk a tó mellé, hiszen csak ott tudják lerakni a petéiket, majd ősszel is működik az erős ösztön, hogy az erdei avarban átteleljenek. Nekünk pedig az a belső parancsunk, hogy megmentjük őket, ha már egy forgalmas úttal kettévágjuk az életterületüket” – mondja Németh Csaba természetvédelmi igazgatóhelyettes, hozzátéve, hogy ez nem tökéletes megoldás, hiszen ez sem biztosítja a békák szabad vándorlását. Ezért is pályáztak, hogy egy megbízhatóbb ökológiai átjárót alakítsanak ki az évszázadok óta itt élő kétlélűek számára. Az út mindkét oldalán terelőfalakat emelnek, hogy a békák ne tudják átugrani, és 10 darab kis csatornát fúrnak az út alatt, ahol a kétlélűek nyugodtan átjuthatnak a víz mellé. Az Őrségi Nemzeti Parknak

Az Őrség településhálózatának alapja a szer. A szerek védelmi szempontból fontos helyen, dombhátkon létesültek, egymás közelében lévő házak csoportját jelentik. A szomszédos szereket gyalogutak kötik össze, az utak mellett a „gyepű”, azaz élő sövény vagy „hácsku”, vagyis vesszőből font kerítés húzódik.

egyébíránt nem ez az egyetlen ilyen programja. Az ottani erdőkből ma már hiányoznak a természetes víz-állások, ezen állatfajok lételemei, emiatt jelentősen lecsökkent a számuk. Ezért 50 darab hálózatosan elhelyezett, mesterséges tavacskaival próbálják biztosítani a szaporodási lehetőséget az alpesi tarajos gótéknak, a sárgahasú unkáknak és az erdei békáknak. Az Őrség természeti értékei között természetesen a védett növényvilág is szerepel, így a mostani komplex élőhelyrekonstrukciós tevékenységből sem maradhatott ki a sajátos helyi flóra megőrzése, bár Németh Csabának még számba venni sem könnyű a teendőket. „A legfontosabb talán a nemzeti park legfőbb értékét jelentő gyepek eredeti állapotának visszaállítása. Ha a mostani bozótosból újra szép zöld gyept varázsolunk, az a védett növényfajok megmentése mellett kedvező hatással lesz az ott élő lepkefaunára is. Ennek érdekében ki kell irtanunk a cserjéket, hasonlóan az erdőben helyenként eluralkodó fehér akáchoz, ennek térhódítása ugyanis veszélyezteteti az Őrségben egyedülálló növény- és állatfajokat” – sorolta a szakember, hozzátéve: szeretnék megoldani a jellegzetes Őrségi mozaikos tájszerkezet visszaállítását is, ame-

Pályázat címe: Komplex élőhelyrekonstrukciós tevékenység az Őrségi Nemzeti Park Igazgatóság működési területén
Pályázó neve: Őrségi Nemzeti Park Igazgatóság
EU-támogatás: 15,9 millió Ft
Támogatás aránya: 100%

lyet az itt ezer éve folyamatosan élő népesség gazdálkodása során kialakított, s melyet ugyancsak az emberi tevékenység tett tönkre. A Nádasd Németfalusi réteken pedig a vízvisszatartás a feladatuk, hogy a korábbi magas természetességű láprétet újraélesszék, s hogy az egykori biológiai sokféleséget megközelítsék. A munka már elkezdődött, de még jó néhány évet igénybe vesz, mire a szakemberek elmondhatják: hazánk legcsodásabb nemzeti parkjában minden visszaállt az eredeti természeti rendjébe.

Az Őrségi Nemzeti Parkot, Magyarország tizedik nemzeti parkját 2002. március 1-jén hozták létre az Őrségi Tájvédelmi Körzetből, amely magába foglalja az Őrséget, a Vendvidéket, a Rába folyó völgyét és a Szentgyörgyvölgy környékét. Összesen 44 település határát öleli fel 44 ezer hektáron.

Szalafő őseredejében több mint 50 éve nem vágta ki és nem ültettek fát, e fokozottan védett területen ember nem avatkozhat a természet dolgába. A kutatók azt figyelik, hogy milyen természetes változások mennek végbe az erdő növénytakarulásában. Kiderült, hogy az Őrségben ismert valamennyi rovarfaj megtalálható az erdőben.





Pályázat címe: Hit és Egészség – Máriapócs és Nyírbátor
összefogása a vallási turizmus fejlesztéséért
Pályázó neve: Nyírbátor Város Önkormányzata
EU-támogatás: 2 milliárd 377,3 millió Ft
Támogatás aránya: 70%

Panoptikum – nem csak London kiváltsága

A helyszín Nyírbátor. Lassan őszbe fordul az idő, ám azokat a városlátogatókat, akik a történelmi múltat, a legendát keresik, az olykor barátságtalan idő sem tántorítja el attól, hogy jókora séttát tegyenek a több mint 700 éves múlttal büszkélkedhető nyírségi kisvárosban.

A mezővárosi rangot 1330-tól számítják, igaz, elvesztették egy időre, de 1973-ban újra városi rangot kapott a település. A történelmi múlt pedig kötelez.

Ennek megfelelően fejlesztések sora zajlik évről évre, s olykor a városlakók csak kapkodják a fejüket a sok-sok változás láttán. Előfordul, hogy dohogva néznek szembe egy-egy akadállyal, ám az eredményt látva, minden polgár büszkén meséli mi is történt a városban. – Éppen egy ilyen fejlesztésnek állunk a közepén a „Hit és egészség” pályázati program eredményeképpen, amely tulajdonképpen a vallási turizmus fejlesztését szolgálja. A prog-

ramban Nyírbátor és Máriapócs fogott össze, hogy a város vallástörténeti látnivalóit egy csokorba kötve nyújtson életre szóló élményt az idelátogatóknak – mondta Máté Antal a pályázat koordinátora.

És hogy mi minden is történik itt? Lássuk csak: megújul a Máriapócsi bazilika, új „ruhát” kap a nyírbátori római katolikus templom, felújítják a Várkastély első teremt, továbbá kialakítanak egy várostörténet sétányt, ahol a látogatók egy kellemes séta közben szerezhetnek sok-sok ismeretet a városról és annak történelméről. A fáradt utazónak kellemes, pihentető élményben lehet része a felújított fürdőben is. Sok minden megszépül tehát, ám az egyik legnagyobb attrakció mégis csak a Panoptikum lesz, amelynek szobáiban megjelennek a településhez kötődő történelmi személyek és események. Láthatjuk majd, hogyan küzd a Báthoryak őse a sárkánnyal, és akár azt is, hogyan fogják perbe Báthory Erzsébetet. S hogy, mit remélnek ettől a nyírbátoriak? Sok-sok látogatót, fel-
lendülő turizmust, növekvő gazdaságot.

A könnyezés csodája

A máriapócsi kegyhely kialakulásában jelentős szerepe volt a könnyezés csodájának, amely miatt a valamikori fatemplom helyén később bazilikát építettek. Az eredeti Mária-képet Pap István vándorfestő készítette, megrendelésre és mindösszesen 6 forintért. A csoda 1696-ban kezdődött, amikor is a szentliturgia közben az egyik pócsi gazda megriadva látta, hogy az ikonostáz istenszerű képén Mária szeméből könnyek folynak. Az emberek másnap tömegesen vonultak a templomba és a templom elé a csoda tiszteletére. Az ismételt könnyezés 1715-ben volt, és a legutolsó 1905 decemberében. A képet Eleonóra császárné kérésére Bécsbe vitték, ma is ott áll a Stephansdom jobboldali első oltárán. Az elvitt eredeti kép helyett egy kassai mester készített másolatot a pócsi templom baloldali oltárára.

Régmúlt idők parkja éled újra Zircen



Pályázat címe: Zirc, Arborétum rekonstrukciója
Pályázó neve: Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
EU-támogatás: 5,4 millió Ft
Támogatás aránya: 100%

A régmúlt időkben még szinte tökéletes szimbiózisban élt az ember a természettel, aztán ahogy a civilizációs folyamat felgyorsult, úgy távolodtak ősünk az egykori életmódjuktól.

A parkok, ligetek, fűvészkertek legalább a természet közeli élet illúzióját nyújtják a modern ember számára, ezért ezeket a különleges értékű kertet nagy műgonddal kell védenünk a gyerekeink, unokáink számára. Az európai uniós támogatásnak köszönhetően ilyen, megújító munkába fognak hamarosan a Zirci Arborétumban, amely a Bakony hegység turisztikai szempontból egyik legvonzóbb részén található természeti érték. Az 1700-as évek második felében angol kerti stílusban kialakított, és a múlt század közepe óta védett arborétumot a folyamatos fenntartó munka ellenére kissé megtépázta az idő – mondja Selyem Anikó, a Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság szakreferense, hiszen a kert egészét érintő, átfogó rekonstrukcióra nem volt mód mostanáig. Egyik látványos feladatunk az arborétumi tó rehabilitációja, vízminőségének javítása. A célunk olyan vizes élőhely létrehozása, mely kedvezőbb körülményeket biztosíthatna az ott élő halak és kételtűek számára, és esetenként mentésre is használható. Jelentős vastagságú iszapréteg gyűlt fel a tó alján, ennek eltávolítása, valamint a szabályozható vízkezelés kialakítása a célunk. Átéptjük a zsilipet, új tápcsatornán keresztül a Cuha-pataktól érkező vízzel folyamatosan frissül majd a tó. A tó partfalát javítjuk, egyik oldalán pedig elbontjuk, hogy rézsüs természetközeli partszakaszt alakítsunk ki növények betelepítésével, bemutatva a vízparti vegetáció sokszínűségét. Az arborétum növényeinek védelme érdekében pedig megtörtént az öreg fák műszerez vizsgálata, így pontos képünk van arról, hol szükséges vágás és pótlás. A 2010-ben kezdődő szépítő munka kezdetét már nagyon várják a szakemberek, hiszen tudják, hiába a kétszáz éves múlt, ha a páratlan természeti értékek megőrzésében az utolsó előtti pillanatokban vagyunk.

A Bakony hegység középpontjában található a több mint 800 éves múltra visszatekintő Zirc. A város nevezetességei az európai híró apátsági épületegyüttes a ciszter bazilikával, a nemzetközi elismertségű Reguly Antal Műemlék Könyvtár és a Bakonyi Természettudományi Múzeum mely hazánk egyetlen vidéki természettudományi szakmúzeuma.

A közel 20 hektáros arborétum egyik nevezetessége a 400 éves kocsányos tölgy, egyetlen túlélője az arborétum telepítése előtti idők e tájon honos őserdejének. A parkban ajánlott útvonal mellett megismerhetők mintegy száz különleges faegyed, köztük a 170 éves jurányi hárs és a gumi-szerű kéreggel büszkélkedő Amúr menti parásfa is.

Megtapasztalható látványcsodák

„Ne menj oda, ne nyúlj hozzá, ne piszkáld!” Ó, de hányszor halotta ezt minden gyermek, iskolás, amikor az elmúlt évtizedekben bemelegszedett a múzeumok izgalmas, de sajátságosan érinthetetlen, s ezért kissé porosan unalmas világába. Ahol ugrásra kész, mo-gorva teremőrök igyekeztek mindenkit távol tartani attól, hogy behatóbban is megismerkedhessen a történelem s az emberi alkotások nagyszerű tárgyaival, emlékeivel. S majd’ mindenütt azt vizslatták, ki meri megtörni a múltnak járó áhítat kötelező csendjét.

Pályázat címe: A Kepes György Vizuális Központ virtuális kiállítóterének kialakítása, a múzeumpedagógiai foglalkoztató terek átalakítása, fejlesztése a múzeumpedagógiai programok korszerűsítése
Pályázó neve: Művészetek Háza Eger Kulturális és Szórakoztató Nonprofit Kiemelkedően Közhasznú Kft.
EU-támogatás: 21 millió Ft
Támogatás aránya: 100%



janak nyugtot nekünk, legyenek aktívak – fogalmaz Pa-taki Zsuzsanna igazgató. Több évtizedes tapasztalatai alapján pontosan tudja, mi kell a nyitott, interaktív ház elvét szem előtt tartó bemutatóhely létrehozásához és ahhoz, hogy az valóban képes legyen felcsigázni a látogatók érdeklődését. Az egri belvárosból tízperces sétával elérhető festői Vitkovics-házban helyet kapott Kepes-gyűjtemény tehát új, virtuális kiállítóterek kialakításával s a múzeumpedagógiai foglalkoztató tereivel várja a majd a gyerekeket és az érdeklődő felnőtteket. De nemcsak a tér vagy az interaktív, érintőképernyős megjelenítők és a számítógépes modellezések, illetve a való-s kísérletek varázsolhatják majd el az ifjabb korosztályt is, hanem az e célt szolgáló foglalkozások és gyakorlati múzeumpedagógiai programok is. A tudomány és a mű-vészet összekapcsolását pályája központi elemévé tevő névadó emléke előtt pedig épp ezzel tisztelegnek a leg-méltóbb módon.

Nos, ha a teremőröket nem is, de a fenti régi-módi múzeumi szemléletet száműzik az egri Kepes György Vizuális Központban, ahol az új programokkal egyfajta kicsinyített csodák palotáját készülnek megvalósítani.
– Nem szeretnénk néma, báván nézelődő gyereket látni, igenis kérdezzenek, ne hagy-

Töltött gomba egri mártással



Hozzávalók:

- 60 dkg csiperkegomba, 1/2 citrom, 20 dkg sült libamáj, 8 dkg besamel, 8 dkg vaj, őrölt szerezcsendió, őrölt szurokfű, őrölt fehérbors, só, 1 dl konyak, 4 adag vörösbors mártás, liszt, tojás és zsemlemorzsa a panírozáshoz

A gombafejeket megtisztítjuk, megmossuk, majd citromos, sós vízben 5 percig főzzük őket. Fogunk egy tálat, beletesszük a libamájat, a besamelt, a vajat és a fűszereket, majd az egészet összekeverjük, végül a konyakot is hozzáöntjük. A gombafejekbe ezt a pürét tesszük, majd bepanírozzuk, és olajban kisütjük. Ha-sáburgonyiával kínáljuk, és egy külön csészében egri vörösbormártást tálalunk hozzá.

Helyben vagyunk az interneten is

A Helyben Vagyunk magazinban megjelent, a sikeres uniós pályázatokat bemutató cikkekre alapozva indul egy új, köz-életi, közösségi és közösségépítő internetes portál az NFÜ támogatásával, a www.helyben-vagyunk.hu internetes



címen március elején. A portál célja az, hogy részben a megvalósuló uniós fejlesztésekhez kapcsolódva, részben pedig azokról függetlenül is teret engedjen a helyi szintű párbeszédnek, az értelmes és építő viták-nak, a szabad véleménynyilvánítás-nak a közvéleményt leginkább érintő ügyekben. Az interaktivitás pedig akkor működik igazán, és a honlap akkor lesz valóban élő, ha a portál leg-fontosabb szerzője: maga az olvasó.

Szegények, gazdagok

Egy a tizenháromhoz. Majdnem ekkora a fejlettségbeli különbség a 27 tagú Európai Unió legszegényebb régiója, a bulgáriai Severozapaden és az EU leggazdagabb régiója, Belső-London között – derült ki a napokban közzé-tett uniós statisztikákból. Előbbinél az egy főre jutó GDP az uniós átlag 26, utóbbinál pedig 334 százaléka. A második leggazdagabb régió Luxemburg, a harmadik pedig Brüsszel. A leggazdagabbak között sajnos magyar régió nincs, az új tagállamok közül a legjobban Prága áll: a cseh főváros az egész EU ötödik(!) leggazdagabb régiója, megelőzve például Párizst és környékét, valamint Stockholmot és Bécsét is. És hogy hol tartunk mi, magyarok? Leg-inkább a 271 régiót tartalmazó lista túlfelén. Az egész EU 20 legszegényebb régiója között sajnos négy magyar is van: az Észak-alföldi régió a 12., az Észak-magyarországi a 13., a Dél-alföldi a 17., a Dél-dunántúli pedig a 20. legszegényebb régió, legalábbis az egy főre jutó GDP alapján a 27 tagú Európai Unióban. Az Észak-alföldi régió mutatója az uniós átlagnak mindössze 39 százaléka. A legjobban idehaza Közép-Magyarország áll: ott az egy főre jutó GDP egy hajszállal meghaladja az uniós átlagot. Öröm az ürmében, hogy az uniós források leg-nagyobb részét éppen a legszegényebb régiók kapják – és ez minden bizonnyal így marad a 2013 utáni uniós költség-vetési időszakban is. Forrás tehát lesz a felzárkózásra, a többi pedig alapvetően már a pályázók dolga...





Fókuszban a gazdaságfejlesztés

Magyarország versenyképessége elsősorban a hazai vállalkozások teljesítményének függvénye, hiszen ők jelentik a gazdaság tulajdonképpeni motorját. A mikro-, kis- és középvállalkozások a magyarországi alkalmazottak mintegy kétharmadát foglalkoztatják és a bruttó hozzáadott érték mintegy felét állítják elő – szerepük tehát igen jelentős az ország gazdaságában. Az ország modernizációját célzó európai uniós támogatások jelentős része e vállalkozói szféra fejlesztését szolgálja.

A Gazdaságfejlesztési operatív programban 2009 végéig 57 pályázat jelent meg, összesen 371 milliárd forint kerettel. Ez az eredeti teljes forráskeret 55 százaléka, és nem tartalmazza a pénzügyi eszközök prioritás forrásait. 2009 decemberére 7 és fél ezer pályázat rendelkezett pozitív támogatói döntéssel, a számukra megítélt támogatás összege 250 milliárd forintot tett ki. Az eddigi kifizetéseknek köszönhetően, a pénzügyi eszközökkel együtt, mintegy 88 milliárd többletforrás jutott el a gazdaságba. A nyertesek 80 százaléka mikro-, kis- és középvállalkozás volt, a megítélt támogatások egyötöde pedig a 33 leghátrányosabb helyzetű kistérségben talált gazdára. Fontos eredmény, hogy minden 1000 forint pályázati támogatás további 1700 forint magánforrást mozgató meg. Sőt: a kkv-knak szóló pályázatoknál minden 1000 forint támogatás 1900 forint magánforrást mozgató meg. A regionális operatív programokból gazdaságfejlesztési támogatásban részesített vállalkozások eddig közvetlenül 11 780 munkahely megteremtését és megtartását vállalták. Míg a 2004–2006-os időszak Nemzeti Fejlesztési Tervének keretében csak vissza nem térítendő európai uniós fejlesztési forrásokhoz juthattak a hazai vállalkozások, ad-

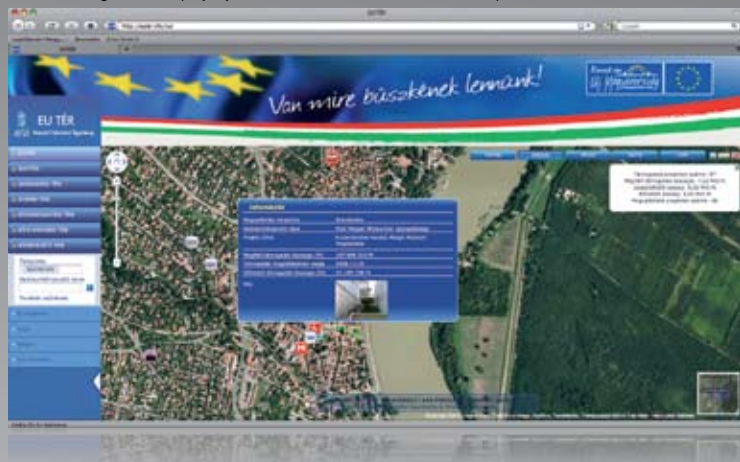
dig a 2007–2013-as időszak Új Magyarország Fejlesztési Tervének részeként visszatérítendő támogatási formák is segítik a fejlődésüket, beruházásaikat. A visszatérítendő gazdaságfejlesztési forrásokon belül kiemelten fontosak az Új Magyarország Mikrohiteprogramok. 2009. december 31-ig 1464 vállalkozásnak volt már érvényben lévő mikrohite-szerződése, összesen 8,4 milliárd forint értékben. Annak érdekében, hogy még többen vehessék igénybe az uniós mikrohite-t, a program feltételei 2010 elején módosultak. A pénzpiaci válság hatásainak enyhítését célzó intézkedéscsomag részeként kiemelten fontosak a kis- és középvállalkozóknak szóló, különböző hiteprogramok és garanciaprogramok.

Az Európai Unió 27 tagországa közül elsőként Magyarországon indulhat el az európai uniós forrásokból finanszírozott, és az első-sorban az induló vállalkozások megerősödését szolgáló kockázati-tőke-program. Az első kockázati-tőke-be-fektetések 2010 első félévére várhatóak.

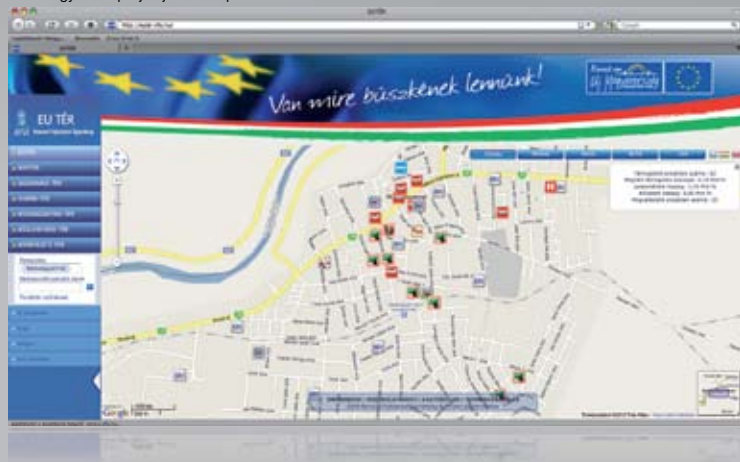
Uniós projektek a virtuális térben

EUTÉR címmel igazi „webkettes” térinformatikai alkalmazást indított el a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség a közelmúltban. A korábban sikeresen debütáló ROPTÉR bázisán kifejlesztett alkalmazás segítségével, a <http://euter.nfu.hu> címen már nemcsak a regionális operatív programok, de az I. Nemzeti Fejlesztési Terv és az Új Magyarország Fejlesztési Terv valamennyi operatív programjának nyertes pályázatai között is lehet keresni. A EUTÉR valódi webkettes, interaktív alkalmazás, amely lehetővé teszi, hogy a Google Maps térképen megjelenő európai uniós projektekhez képeket, videókat, honlapcímeket, bővebb leírásokat tölthessenek fel a projektgazdák a pályázati tájékoztató felületen keresztül. Tehát például egy-egy településre rákeresve kis ikonok mutatják az adott településen megvalósuló nyertes uniós projektek helyszínét, az ikonokra kattintva pedig az adott pályázat valamennyi fontosabb adata elérhetővé válik a virtuális térben.

A Kovács Margit Múzeum projektje Szentendre belvárosának műholdas képe fölött



Ballassagyarmat projektjei a térképen



Kvíz megfejtések



7. oldal – Igaz

27 tagból áll az Európai Bizottság 2010 és 2014 között. Magyar tagja Andor László a foglalkoztatási és szociális ügyekért felel.

11. oldal – Hamis

A soros elnöki posztot ugyanis nem a külügyminiszterek, hanem maguk a tagállamok töltik be. Magyarország 2011 első felében tölti be majd ezt a sok feladattal és nagy felelősséggel járó posztot.

13. oldal – Hamis

A 2007–2013-as időszakban, az Új Magyarország Fejlesztési Terv keretében például csaknem 26 milliárd forintot költöthetünk új kerékpárutakra országszerte.

Játékszabály:

Minden sorban és oszlopban, minden külön jelölt 3x3-as rácsban csak egyszer fordulhat elő minden egyjegyű pozitív szám.

5		2		3		7	4	
	4		9		1		8	5
7		1		5	2	6		9
9	7	4		6		8		3
			8	1	4		5	
8		5		9		4	6	2
4			1		9	5		6
1					6	3	9	
6	5	9		4	3			8

kezdő

8	1		5		6			2
		4	7				5	
7		5			4	3		6
		1	6	9		5		4
9					1	8		7
5		6	2		8		3	
	5		4	7		6		3
1				2	3		9	
	9	3		6		2		8

haladó

Megfejtések:

9	2	1	5	7	4	6	5	9
7	6	5	9	8	5	2	2	1
9	2	5	6	2	1	8	5	9
2	9	7	4	6	5	9	1	8
2	5	6	7	1	8	5	9	2
5	1	8	5	5	2	7	4	6
6	5	9	2	5	7	1	8	2
9	2	1	4	6	9	7	5	9
1	7	2	8	5	9	2	6	5

kezdő:

9	2	2	5	9	1	5	6	7
5	8	7	5	2	8	4	9	1
5	1	6	5	2	1	8	5	9
6	5	1	8	7	2	9	4	5
2	9	8	1	5	5	2	7	6
7	2	5	2	6	9	1	8	5
9	8	5	7	1	6	5	2	2
1	5	6	2	8	7	5	9	9
2	7	2	9	5	9	6	1	8

haladó:

SUDOKU

**Kos (III. 21. – IV. 20.)**

Késztetést érzel arra, hogy rendezd soraidat. Nem véletlen. A továbbiakban könnyebben haladsz majd utadon, ha most átnézed, mivel hogyan haladtál és hol tartasz most. Ez a számvetés erőt és biztonságot ad neked. Ha hó végén nem megy minden csettintésre, attól még nem jelenti azt, hogy nem is sikerül!

**Bika (IV. 21. – V. 20.)**

Jól teszed, ha most nem mész bele felesleges vitákba. Kell majd egy kis ügyesség ahhoz, hogy mindet elkerüld, de ha figyelsz, menni fog. Ezért senki nem fog lúzernek tartani, inkább olyan bölcsféleségnek. Szerencsére az a típus vagy, akit nehezen lehet kihozni a sodrából, de akkor persze nagyon. Meglepetésként 20-a után olyan társakra lelsz, akikre nem is számítottál.

**Ikrek (V. 21. – VI. 21.)**

Nagyon nyitott és tudatos leszel március második felében. Könnyebben rájössz arra, milyen régi téveszméd nem hagyják, hogy normál tempóban haladj az utadon. Ezeket most sokkal gyorsabban fogod tudni rendezni magadban. Az is előfordulhat, hogy megismered egy eddig nem felfedezett gyenge pontodat.

**Rák (VI. 22. – VII. 22.)**

Egy munkahelyi ügy okozhat kellemetlen problémát. Érzed, hogy valami nem kerek. Vagy az ügyfél takargat valamit, vagy a szerződéssel nincs valami rendben – általánosabban: vigyázz! Légy résen minden munkahelyi adminisztrációval kapcsolatban. Magánéletedben te választhatsz! És nagy tisztázó beszélgetésben lehet részed.

**Oroszlán (VII. 23. – VIII. 23.)**

Már azt hitted, egy fontos ügyben meghozták a döntést, és be is rendezkedtél lelkiileg a sikerre. Most sajnos lehet, hogy valami változik, de nézd meg, hogy miért lehet jó számodra ez a fordulat. Minden történésnek van valamilyen fontos és jó oldala. Erre általában a későbbiekben derül fény. Munkatársad kiborít, de olyan rafináltan vágsz vissza, hogy mindent viszel.

**Szűz (VIII. 24. – IX. 23.)**

Lehet, hogy főnököd bekeményít, amitől nem leszel túl boldog. Azonban vagy annyira türelmes és kitartó, hogy meg sem látszik az arcon a nemtetszés, munkádon a fáradtság, kedveden a dac. Mosollyal vegyes fegyelmzettetés, ez az, amivel senki nem tud mit kezdeni ebben a helyzetben. Sakk-matt! Engedd el a régi érzéseket, mert tolakodnának be az újak!

**Mérleg (IX. 24. – X. 23.)**

Most rájössz, hogy mire kell jobban odafigyelned. Kicsit lefáraszt a tavasz is, könnyen elálmosodsz. Jót tenne a rendszeres testmozgás és a friss zöltségek. Hamar kijössz a sodróból, de valódi megnevetett, és pár percre elfeledteti a gondokat. Amelyek egyébként kezelhetők, csak el kezdeni a megoldásukat. Társaságod hiányol. Látogasd meg a barátaidat.

**Skorpió (X. 24. – XI. 22.)**

Bár lesznek akadályok, lazán átgrod azokat. Nagyon kiélezett leszel és gyors, így a munkádat is nagyon hatékonyan végzed. Beleütközhetsz egy önféjú versenytársba, akivel küzdeni is fogsz rendszeresen. Inkább ez a valószínű, mint hogy hagynád nyerni. De csak akkor érdemes harcolni, ha a partner is fontos számodra, ha nem, engedd!

**Nyilas (XI. 23. – XII. 21.)**

Felkavaró lehet a március vége, mert alaptól türelmetlenebb leszel. Erre még rátesznek egy lapáttal a folyton változó viszonyok, események. Épp, hogy tudod követni. Nem kell kétségbeesni, nem érdemes már most katasztrófát látni, mert nem olyan a helyzet. Bátran mutasd ki érzelmeidet! Az pontosan azt jelzi, hogy nem félsz!

**Bak (XII. 22. – I. 20.)**

Bízd magad az intuíciódra. A lehető legjobb tanácsot fogja adni. Az erőt is újra kell gyűjteni, de egy Baknak ez szinte rutin. Úgy állsz fel a padlóról, mint más a székből. Profi kommunikációval és kedvességgel egy egészen új helyzetet teremthetsz, amiből nem egyedül jössz ki nyertes. Hó végén pedig rád fér egy kis kikapcsolódás.

**Vízöntő (I. 21. – II. 20.)**

Ne hamarkodj el a dolgokat. Hajlamos vagy kissé túlpörgetni magad, mindent egyszerre szeretnél megcsinálni, de ha nem lassítasz, az élet nyomja meg a féket. Nem kellene most megbetegedni, inkább oszd be a napot, a munkát és hagyd egy kis szabadidőt is magadnak a regenerálódásra. Fontos információ kerülhet a birtokodba, éld vele.

**Halak (II. 21. – III. 20.)**

Nem igazán szeretsz anyagi ügyekkel foglalkozni, most azonban muszáj. Kissé mintha túlköltekeztél volna, vagy valamilyen váratlan kiadás nehezíti az életet. Itt az ideje, hogy elgondolkodj valamilyen takarékosági módszeren, mert hosszú távon nem tesz jót a pénzügyi csiki-csuki. Elérkezett az idő, hogy megbecsáss valakinek.

Szálka Saci



Olcsó vállalkozói hitelre vágyik?

Ismerje meg az Uniós Vállalkozói Hiteleket.

Kedvező kamatozású, uniós forrásból támogatott hitelek az Ön vállalkozására szabva. Éljen a lehetőséggel!

Új Magyarország Mikrohitel

Új Magyarország Kis- és Középvállalkozói Hitel

Új Magyarország Forgóeszközhitel

További információ:
www.uvhitelek.hu
06 40 638-638
(helyi tarifával hívható kék szám)



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozásával valósul meg.



Önnek is helye van a nyertesek között!

- Sok ezer **nyertes vállalkozó** • **Több száz milliárd** forint uniós támogatás gazdaságfejlesztésre
- Ragadja meg a lehetőséget, és pályázzon Ön is sikerrel a Gazdaságfejlesztési Operatív Programra!



Nemzeti Fejlesztési Ügynökség

ÚMFT infovonal: 06 40 638 638

nfu@nfu.gov.hu • www.nfu.hu

A projektek az Európai Unió támogatásával, az Európai Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozásával valósulnak meg.